

Théâtre de l'Étoile

136, Avenue des Champs-Élysées

Téléphone : ÉLYSÉES 16-40

SAISON 1925-1926



M. CHOISY

M. JOUVIN

DIRECTEURS du Théâtre de l'Étoile et du Grand Guignol



PIERRE
VEBER



RENÉ MERCIER

RACHEL LAUWERS

est habillée par

WORTH



RACHEL LAUWERS SES BAS SONT DE CHEZ MARNY



WORTH

Mlle ARLETTY

:: ne porte ::

:: à la Ville ::

& à la Scène

que des Chapeaux de chez

AGNÈS

:: MODES ::

6, Rue Saint-Florentin, 6

Rachel Lauwers

est chaussée par

JULIENNE

235, Rue Saint-Honoré, 235



Jeanne Lanvin

■ 29, Faubourg Saint-Honoré, Paris. ■

Le Péché Capiteux

OPÉRETTE EN 3 ACTES

de M. Pierre VEBER - Musique de M. René MERCIER

Mise en Scène de M. Camille CHOISY

Orchestre sous la Direction de M. DIOT

Distribution par ordre d'entrée en scène

PREMIER ACTE

Gus'ave	DUPRE
1 ^{er} garçon	DUBREUIL
2 ^e garçon	LEONEL
3 ^e garçon	GEO JAMMS
4 ^e garçon	DE SMET
Guy Fanteuil	HARRY MASS
Hermine	ARLETTY
Gaston Jarni	URBAN
Renée de Soriel	RACHEL LAUWERS

POUR VOTRE MAISON

Choisissez : lustres, lampadaires, plafonniers
abat-jour, tapis d'Orient,
moquettes, coussins - -
de bon goût, chez

Tél. Wag.
43-37
& 27-76

Jeanne PRIVÉ

13.
Av. NIEL
17



êtes-vous belle?
Ouvrez-vous

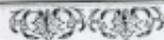
êtes-vous belle?
Ouvrez-vous

deux pour deux

JEAN PATOU

DEUXIEME ACTE

<i>Renée de Seriol</i>	RACHEL LAUWERS
<i>Suzy Fanteuil</i>	HARRY MASS
<i>Gustave</i>	DUPRE
<i>La Générale,</i>	
<i>Lardillon de Morbissac</i>	GEORGETTE MONTFORT
<i>Mme Chaumont-Delangre</i> ..	JANE ARES
<i>Mme de Marabout</i>	GERMAINE BREDY
<i>Mme Sawet</i>	LYSE YANE
<i>Hermine de Montespan</i>	ARLETTY
<i>Jean</i>	FARJAX
<i>Jani</i>	URBAN



PORCELAINES, FAIENCES & CRISTAUX

Reproduction Genre Ancien et Moderne
Pièces pour Cadeau - Fantaisie

A. GENESTIER

Verrerie Artistique - Cristaux Taillés

13, Rue Washington

Métro: Georges-V

Tél. : Elysées 44-44



HERMÈS
SELLIER

21, FAUBOURG MONTMARTRE — PARIS

pour le sport et le voyage.

MAISON FONDÉE EN 1837



TROISIEME ACTE

Augustine	YO MAUREL
Renée de Seriol	RACHEL LAUWERS
Jarni	URBAN
<i>La Générale</i>	
Lardillon de Mombissac	GEORGETTE MONTFORT
Mme de Marabout	GERMAINE BREDY
Mme Chaumont Delangre ..	JANE ARES
Mme Saurat	LYSE YANE
Jean	FARJAUX

Fournisseurs

Décor de Georges ROLLE — Meubles de EICHEL
Lustrerie de la Maison DOUILLET
Lingerie de la GRANDE MAISON DE BLANC
Orfèvrerie de CHRISTOFLE et de KIRBY BEARD & C^e
Fourrures de Simon SCHWARZ, 12, Rue La Fayette
Sacs de dames de la Maison HERMES
Tapis de la PLACE CLICHY
Champagne Monopole HEIDSIECK

Mlle Rachel LAUWERS est habillée par WORTH, coiffée par MARTHE RÉGNIER et chaussée par JULIENNE ; ses bas sont de chez MARNY.

Mlle ARLETTY est habillée par CHERUIT ; coiffée par AGNES et chaussée par COSTA ; ses bas sont de chez MARNY.

Mmes Georgette MONTFORT, Jane ARES, Germaine BREDY, Lyse YANE, sont habillées par MARGAINE LA-CROIX. Leurs chapeaux sont de chez MARTHE RÉGNIER.

M. URBAN est habillé à la ville comme à la scène par FISZLEVITZ, 43, Faubourg Montmartre.

Mesdames

GEORGETTE MONTFORT

: : : JANE ARÈS : : :

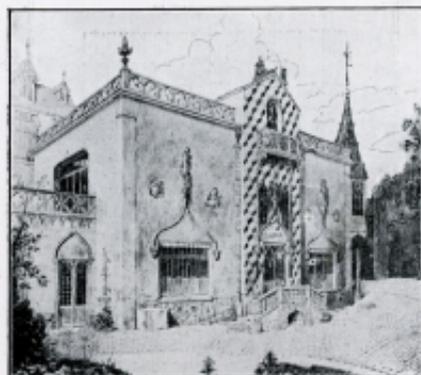
: : GERMAINE BREDY : :

: : : LYSE YANE : : :

sont habillées par

MARGAINE

: LACROIX :



ROSWAG

A. TREIZENEMS

Decoracion complete
Meubles de tous styles
Ferronnerie d'art,
Peintures et Tentures

cite VERON

MARC 14-54

PARIS

GAVEAU

45-47 RUE LA BOÉTIE

PARIS

P I A N O S

SUCCURSALE
BRUXELLES
43.45 RUE ROYALE

LES FOURRURES DU 3^e ACTE
SONT DE
Simon SCHWARZ
12, Rue La Fayette - (Opéra)

RESTAURANT " LE PETIT DURAND "

27, Avenue Victor-Hugo (Paris-Etoile)

Téléph. Passy 51-55

R. C. Seine 48.778



MARLETTY ses bas ront de chez MARNY



VO MAUREL



HARRY EDASS

LUSTRERIE, BRONZE, FERRONNERIE

DOUILLET

SALONS D'EXPOSITION & VENTE,
46, Boulevard de la Bastille - PARIS



DUPRÉ

Grande Maison
de
Blanc

6, Boulevard des Capucines

Mlle ARLETTY

est habillée
à la Scène
& à la Ville
.. par ..

CHERUIT

Madame WORMSER

21, Place Vendôme

6, Rue Goutant-Biron
- DEAUVILLE -

4, Rue d'Antibes
- CANNES -

Les Chapeaux de :

RACHEL LAUWERS

et ceux de :

Georgette MONTFORT

: Germaine BREDY :

: : Jane ARÈS : :

: : Lyse YANE : :

sort de :

MARTHE RÉGNIER

51. RUE FRANÇOIS 1^{er}

chemin de fer de Paris-Orléans et du Midi
D'Excellentes Relations entre la France
et l'Algérie sont assurées par Port - Vendres

Trains et Paquebots Rapides

Le trajet le plus rapide de Paris à Port-Vendres par Limoges,
Toulouse, Narbonne, Perpignan

Aller. Départ de Paris-Quai d'Orsay 17 h. 00 — Arrivé
à Port-Vendres : 8 h. 29

Retour. — Départ de Port-Vendres 19 h. 15 — Arrivée
à Paris-Quai d'Orsay 10 h. 55

Wagons-Lits et voitures directes 1^{re} et 2^{me} classe de Paris-
Quai d'Orsay à Port-Vendres et vice-versa.

Transbordement direct, au retour, du paquebot au train
voiture directe 1^{re} et 2^{me} classe de Port-Vendres-Quai d'Orsay.

Wagon-Restaurant de Paris à Chateauroux et vice-versa
et de Perpignan à Toulouse.

La traversée la plus courte dans les eaux les mieux abritées
par la Compagnie de Navigation Mixte (Cie Touache)

A) PARIS-ALGER

Aller. — Départ de Port Vendres le dimanche à 10 h. 30
Arrivée à Alger le lendemain à 7 h. 30.

Retour. — Départ d'Alger le mercredi à 16 h. —
Arrivée à Port-Vendres le lendemain à 15 h. 30

B) PARIS-ORAN

Aller. — Départ de Port-Vendres le lundi à 10 h. 30
Arrivée à Oran le lendemain à 15 h. 30

Retour. — Départ d'Oran le jeudi à 10 h. —
Arrivée à Port-Vendres le lendemain à 17 h.

Billets directs et enregistrement direct des bagages de Paris
Quai-d'Orsay à Alger ou Oran et vice-versa.

Analyse de la Pièce

Gaston Jarny est venu déjeuner au cabaret, en compagnie de Renée de Soriol, jeune veuve qu'il veut épouser ; là, il fait connaissance d'un clubman, Guy Fanteuil, qui s'amuse à tout embrouiller, si bien que Jarny se trouve nez à nez avec sa maîtresse, Hermine, et que le déjeuner se termine par un esclandre.

Au 2^e acte, Renée, qui a tenu un comptoir de champagne dans une vente de charité, a bu une coupe de trop ; survient Fanteuil, qui est, lui aussi, dans les vignes du Seigneur ; il s'ensuit un flirt vacillant ; Renée se sauve à temps, et Guy, aveuglé par les fumées de l'extra-dry, ne voit pas qu'Hermine s'est substituée à Mme de Soriol.

Aussi, le lendemain, se présente-t-il en conquérant chez Renée, lui rappelant les incidents de la veille ; Renée ne se souvient plus de rien. Elle fait une enquête, et tout semble l'accuser, quand Hermine survient et raconte la vérité : c'est elle qui a tenu la place de la veuve joyeuse. Cela n'empêchera pas Fanteuil d'épouser celle qu'il avait cru séduire. Tout est bien qui fini bien.

Gaston Jarny has arrived for luncheon at a restaurant with Renée de Soriol a young widow whom he has the intention of marrying ; he meets a man « about town » by the name of Guy Fanteuil who takes pleasure in complicating the situation so much that Jarny falls face to face with his lady friend Hermine and the luncheon ends up in a scandal.

In the second act Renée, who, at a charity sale has been in charge of a champagne stall is the worse for one glass too much upon which arrives Fanteuil who, he also, appears to be somewhat inebriated, a flirtation follows.

Renée dis appears in time, and Guy Fanteuil over powered by the effects of extra-dry does not notice that Hermine has taken the place of Mme de Soriol. Theureupon next day he turns up at Renée's as a conqueror reminding her of the incidents of the day before, Renée remembers nothing she sets up an enquiry the result of which appears to accuse her, when Hermine arrives on the scene and relates the truth, it wont prevent Renée from marrying Guy Fanteuil, all is well that ends well.

